



October / Octubre NEWSLETTER

Happening Now/Ocurriendo Ahora

Teaching Pyramid for Families/ Piramide de enseñanza para las familias:

Wednesday September 27 & October 4th/ Miércoles 27 de septiembre y el 4 de octubre

Fall Picture Day AM /Retratos de Otoño AM: Tuesday October 3rd/ Martes 3 de octubre

Fall Picture Day PM /Retratos de Otoño PM: Wednesday October 4th/ Miércoles 4 de octubre

Movie Night /Noche de Película: Friday **October 20th/ Viernes 20** de octubre

Lending Library / Biblioteca: Every Monday / Todos los lunes

Upcoming events / Eventos que vienen

***Date Change/Cambio de fecha* Learning by Playing Workshop for Parents/ Aprendiendo Jugando Clases para Padres:** Wednesday November 15th and 29th / Miércoles 15 y 29 de noviembre

Parent Teacher Conferences / Conferencias de Padres y Maestros: Friday, November 17th / Viernes 17 de Octubre

Thanksgiving Break / Dia de Accion de Gracias: No School Wednesday November 22nd- Friday November 24th / No hay clases Miércoles 22- Viernes 24 de Noviembre

Community Resources / Recursos en la comunidad

Click on the image to go to the website



FCC

AFFORDABLE CONNECTIVITY PROGRAM

WHAT IS IT?

The Affordable Connectivity Program is an FCC program that helps connect families and households struggling to afford internet service.

The benefit provides:

- Up to \$30/month discount for internet service;
- Up to \$75/month discount for households on qualifying Tribal lands; and
- A one-time discount of up to \$100 for a laptop, desktop computer, or tablet purchased through a participating provider.

WHO IS ELIGIBLE?

A household is eligible for the Affordable Connectivity Program if the household income is at or below 200% of the Federal Poverty Guidelines, or if a member of the household meets at least one of the criteria below:

- Participates in any of the following assistance programs: SNAP, Medicaid, Federal Public Housing Assistance, Veterans Pension or Survivor Benefits, SSI, WIC, or Lifeline;
- Participates in any of the following Tribal specific programs: Bureau of Indian Affairs General Assistance, Tribal TANF, Food Distribution Program on Indian Reservations, or Tribal Head Start (income based);
- Participates in the Free and Reduced-Price School Lunch Program or the School Breakfast Program, including through the USDA Community Eligibility Provision;
- Received a Federal Pell Grant during the current award year; or

TWO STEPS TO ENROLL

1

Go to [GetInternet.Gov](https://www.getinternet.gov) to submit an application or print a mail-in application

2

Contact your preferred participating provider to select an eligible plan and have the discount applied to your bill.

Some providers may have an alternative application that they will ask you to complete.

Eligible households must both apply for the program and contact a participating provider to select a service plan.

LEARN MORE

 **Call 877-384-2575,**
 **or Visit [fcc.gov/ACP](https://www.fcc.gov/ACP)**

FCC

Community Resources / Recursos en la comunidad

Haga click en la imagen para ir al sitio web



Programa de Descuentos para Internet (ACP)

¿QUÉ ES?

El Programa de Descuentos para Internet (ACP) es un programa de la FCC que ayuda a mantener la conexión de las familias y hogares con dificultades para pagar por servicios de internet, en tierras Tribales.

Este subsidio proporciona:

- Máximo \$75 de descuento al mes para hogares elegibles en tierras Tribales.
- Máximo \$30 de descuento al mes para hogares elegibles que no están en tierras Tribales elegibles.
- Un descuento único de hasta \$100 por una computadora portátil, una computadora de escritorio o una tableta electrónica, comprada a través de un proveedor participante, si el hogar elegible contribuye con mínimo \$10 y hasta \$50 de la compra

¿QUIÉN ES ELEGIBLE?

Un hogar es elegible si uno de sus miembros participa en alguno de los siguientes programas dirigidos específicamente a tierras Tribales: Asistencia de la oficina de asuntos indígenas (Bureau of Indian Affairs General Assistance); Tribal TANF o Programa de distribución de alimentos en reservas indígenas (Food Distribution Program on Indian Reservations).

TAMBIÉN SON ELEGIBLES

Los hogares en tierras Tribales también son elegibles para este subsidio si uno de los miembros del hogar tiene un ingreso igual o inferior al 200% de las pautas federales de pobreza (Federal Poverty Guidelines) o cumple con alguno de los siguientes criterios de elegibilidad:

- Participa en ciertos programas de asistencia, como SNAP; Medicaid; Federal Public Housing Assistance (asistencia para la vivienda); SSI; WIC o Lifeline.
- Está aprobado para recibir asistencia de los programas de almuerzos o desayunos gratuitos o a precio reducido (Free and Reduced-Price School Lunch Program o School Breakfast Program), incluso mediante la disposición USDA Community Eligibility Provision.
- Recibió una beca Federal Pell Grant durante el año actual de premiación.

INSCRIPCIÓN EN DOS PASOS

1

Visite **AccedeaInternet.gov** para enviar una solicitud o para imprimir una solicitud y enviarla por correo.

2

Contáctese con su proveedor participante preferido para seleccionar un plan elegible y pedirle que el descuento se aplique a su cuenta.

Algunos proveedores podrían usar formularios de solicitud alternativos que le pedirán llenar.

Los hogares elegibles deben hacer dos cosas: presentar su solicitud al programa y contactarse con un proveedor participante para elegir un plan de servicios.

AVERIGÜE MÁS

Llame al 877-384-2575, o
Visite **fcc.gov/acp**



Community Resources / Recursos en la comunidad

Click on the image to go to the website

BURBANK HOUSING CAN HELP MAKE YOUR DREAM OF HOMEOWNERSHIP A REALITY



Get up to \$100,000 of Down Payment Assistance!

WHO WE ARE: Since 1980, Burbank Housing has been a local nonprofit leader dedicated to creating affordable housing opportunities in the North Bay. As part of its mission, Burbank administers affordable down payment assistance programs and in 2022 was awarded over \$14,000,000 by the California Department of Housing and Community Development to further expand homeownership opportunities in Sonoma County.

HOW THE PROGRAM WORKS

- **AFFORDABLE** down payment assistance for qualified first-time home buyers!
- 40% down up to \$100,000/buyer
- No monthly payments/assistance deferred for 30-years with a 1% interest rate/APR
- Eligible properties must be located in Sonoma County
- Income restrictions apply (see chart below)
- Interested buyers must be pre-qualified by a lender and complete an online pre-application interest form prior to notification of application portal

**JOIN OUR
NOTIFICATION
LIST TODAY AT:**



Additional questions about
Burbank Housing's Down
Payment Assistance Program?
Please contact us at
dpa@burbankhousing.org

www.burbankhousing.org/homeownership/downpayment

Maximum 2023 HCD income limits based on household size*

1	2	3	4	5	6
\$70,500	\$80,550	\$90,600	\$100,650	\$108,750	\$116,800

Robyn van Ekelburg (CalDRE #01336834, NMLS 334668)

Burbank Housing Development Corp Licensed by CalDRE #01154604, NMLS #367236

All terms and conditions are subject to change without notice. Funding will be available on a first come first serve basis. Interested applicants must fill out an online pre-application form and be pre-qualified by a lender to be added to the notification list. *Maximum income for households based on low income limits published by HCD 2023. To view range of income limits please visit website listed on this flyer. Moderate income buyers must be Sonoma County disaster fire victims in order to qualify. Additional requirements and restrictions apply.



Community Resources / Recursos en la comunidad

Haga click en la imagen para ir al sitio web

BURBANK HOUSING PUEDE AYUDARLE A HACER REALIDAD SU SUEÑO DE SER PROPIETARIO DE UNA VIVIENDA



¡Obtenga hasta \$100,000 de ayuda para el pago inicial!

QUIENES SOMOS: Desde 1980, Burbank Housing ha sido un líder local sin fines de lucro dedicado a crear oportunidades de vivienda accesible en el norte de la bahía. Como parte de su misión, Burbank administra programas de asistencia para el pago inicial accesible y en 2022 fue galardonado con más de \$ 14,000,000 por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario de California para ampliar aún más las oportunidades de propiedad de vivienda en el condado de Sonoma.

CÓMO FUNCIONA EL PROGRAMA

- Ayuda al pago inicial **ACCESIBLE** para compradores de primera vivienda cualificados
- 40% de enganche hasta \$100.000 por comprador
- Sin pagos mensuales/ayuda diferida durante 30 años con una tasa de interés/APR del 1%
- Las propiedades elegibles deben estar ubicadas en el Condado de Sonoma
- Se aplican restricciones de ingresos (consulte el cuadro a continuación)
- Los compradores interesados deben ser precalificados por un prestamista y completar un formulario de solicitud previa en línea de interés antes de la notificación portal de aplicación

**ÚNASE HOY MISMO
A NUESTRA LISTA DE
NOTIFICACIÓN EN:**



¿Tiene más preguntas sobre el Programa de Asistencia para el Pago Inicial de Burbank Housing? Póngase en contacto con nosotros en dpa@burbankhousing.org

www.burbankhousing.org/homeownership/downpayment

Límites máximos de ingresos de la HCD para 2023 en función del tamaño de la unidad familiar*

1	2	3	4	5	6
\$70,500	\$80,550	\$90,600	\$100,650	\$108,750	\$116,800

Robyn van Ekelburg (CalDRE #01336834, NMLS 334668)

Burbank Housing Development Corp Licencia CalDRE #01154604, NMLS #367236

Todos los términos y condiciones están sujetos a cambios sin previo aviso. La financiación estará disponible por orden de llegada. Los solicitantes interesados deben llenar un formulario de pre-solicitud en línea y ser precalificados por un prestamista para ser añadido a la lista de notificación. *Los ingresos máximos para los hogares se basan en los límites de ingresos bajos publicados por HCD 2023. Para ver la gama de límites de ingresos por favor visite el sitio web que aparece en este folleto. Los compradores con ingresos moderados deben ser víctimas de incendios catastróficos del condado de Sonoma para poder optar a las ayudas. Se aplican requisitos y restricciones adicionales.



Community Resources / Recursos en la comunidad



Brazelton
Touchpoints Center™

The Children's
Partnership

Somos Latinx Families

A Family to Family Real Talk Conversation

October 2 - November 27, 2023
3:00 - 4:30 pm (ET)/
12 - 1:30 pm (PT)
Every other Monday

This free, 5-episode virtual conversation series offers a safe and welcoming space to hold conversations for and by Latinx families. Explore what it means to be a parent as part of the Latinx community, raising Latinx children while navigating U.S. mainstream cultures, and connecting Latinx cultural identities to physical and mental well-being. Join us as we create a Latinx parent community of mutual learning and support.

All are welcome to join and engage in these powerful conversations!

The series begins on Monday, October 2, 2023, and will be held every other Monday, from 12 to 1:30 PM PT, through November 27, 2023. All webinars are 1 hour followed by a 30-minute Q&A session with our panelists. You are invited to attend any and all episodes that interest you!

All webinars have live Spanish translation and closed captioning available. Click on the image to go to the website.

Estos 5 capítulos de conversaciones virtuales son gratis y ofrecen un espacio seguro y acogedor para tener conversaciones por y para familias Latines. Venga a explorar lo que significa ser padre y también parte de la comunidad latine, criar niños mientras navegamos la cultura de los EEUU y también conectar nuestra identidad dentro de la cultura Latine al bienestar tanto mental como físico. Unase a nuestra comunidad que estamos creando- una comunidad de aprendizaje y apoyo mutual.

Tod@s están bienvenidos a unirse e interactuar en estas conversaciones poderosas.

El primer capítulo empezará el lunes 2 de octubre 2023, y nos juntaremos cada lunes por medio desde las 12-1:30pm hasta el 27 de noviembre 2023. Todos los webinars duran 1 hora y después hay una session de preguntas y respuestas que dura 30 minutos. Se puede asistir a cualquier capítulo que le interesa. Todos los webinars tendrán una traducción en español. Haga click en la imagen para ir al sitio web.

Community Resources / Recursos en la comunidad



Celebrando Culturas Juntos

Cultures Celebrating Together





**30 de Septiembre
y 14 de Octubre**
10:00am - 2:00pm

¡Dos Días de Celebración en Honor al mes de la Herencia Hispana!

30 de Septiembre

- Botanical Bus taller de remedios herbales
- Nuestra Comunidad presenta Ballet Folklórico

14 de Octubre

- Proyecto de arte colaborativo con Martín Zúñiga
- Musica en vivo con Salsa Rosa Orquesta

Los Dos Días

- Tiempo del cuento bilingüe
- Crea líneas nazca
- Decora un alebrije
- Autoretratos con Frida
- Actividad de tejido y guirnalda de flores
- BINGO de cultivos y plantando cilantro
- Hacer masa
- ¡y mas!

Generosamente Patrocinado por



Escanea Aquí Para Aprender Mas o Visite
cmosc.org/events/celebrando
Children's Museum of Sonoma County
1835 W. Steele Lane, Santa Rosa, CA
www.cmosc.org (707)546-4069





Celebrando Culturas Juntos

Cultures Celebrating Together





**September 30
& October 14**
10:00am - 2:00pm

Two Days of Celebration in Honor of Hispanic Heritage Month!

September 30

- Botanical Bus herbal workshop
- Nuestra Comunidad's Ballet Folklórico performance

October 14

- Collaborative art project with local artist Martín Zúñiga
- Live music with Salsa Rosa Orchestra

Both Days

- Bilingual storytimes
- Paper Mache Alebrije (folk art sculptures) creation
- Self Portraits with Frida
- Weaving and Flower Garland Activities
- Cilantro planting and Crop BINGO in Mary's Garden
- Make your own Masa Flour
- And more!

Generously Sponsored by



Scan Here to Learn More or Visit
cmosc.org/events/celebrando
Children's Museum of Sonoma County
1835 W. Steele Lane, Santa Rosa, CA
www.cmosc.org (707)546-4069



Community Resources / Recursos en la comunidad

¡GRATIS!
pañales y formula




Via Esperanza
family resource center
CAP Sonoma

VISITENOS

**2230 LOMITAS AVE
SANTA ROSA 95404
Lunes- Viernes
9:30 AM- 5:00 PM
707-481-1781**

tallas de pañales 0-6
formula Similac
*mientras duren las provisiones


community Action
SONOMA COUNTY

FREE!
diapers & formula




Via Esperanza
family resource center
CAP Sonoma

VISIT US

**2230 LOMITAS AVE
SANTA ROSA 95404
Monday- Friday
9:30 AM- 5:00 PM
707-481-1781**

diaper sizes 0-6
Similac formula
*while supplies last


community Action
SONOMA COUNTY


Sonoma County Counseling
Coordinated Family Therapy

Feeling overwhelmed by your child's tantrums?

Having difficulty managing your child's challenging behaviors?

Need more parenting tools in your toolbox?

If you answered yes to any of these questions, PCIT might be right for you and your family!



PCIT is a short-term, specialized behavior management program designed for young children ages 3-8 years experiencing behavioral and/or emotional difficulties. PCIT teaches caregivers to manage their child's difficult behaviors, while increasing their positive behaviors. PCIT is a 12-20 week therapy program that involves the entire family. We offer this service in person at our Windsor, CA location or over telehealth video anywhere in CA. A variety of insurance is accepted and sliding scale is available.

For more information, questions, and availability contact Marie Nersesian, LMFT and PCIT therapist at Sonoma County Counseling (707) 595-8161;
marie@sonomacountycounseling.com

